

# **Comité International Roller InLine Hockey**

#### "CAMPEONATOS OFICIALES del MUNDO"

Junior Varones & Damas - Senior Varones & Damas

## Del 7 al 21 de Julio de 2013





U.S.A

Boletin # 3 - 20 de marzo de 2013

CIRILH publicará horario a finales de abril.

Comité International de Roller In Line Hockey Head Office 620 rue de Viviers - 34830 - Clapiers - France cirilh@icloud.com or gilcirilh@orange.fr Page **1** of 14

### **CONTENIDO**

1.	Información General	3
2.	Escenario de Competencia	3
3.	Fechas de Competencia	3
4.	El Comité de CIRILH y Responsabilidades	4
5.	Organización local	4
6.	Programa	4
7.	Reglas de inscripcion	5
8.	Costos de Registration	5
9.	Bienvenida - Idioma Oficial	5
10.	Transporte Local	5
11.	Visas	6
12.	Alojamiento	7
13.	Petición	7
14.	Reunión de Directores Técnicos & Delegados	7
15.	Ceremonias de Inauguración y Clausura	7
16.	Equipamiento	7
17.	Uniformes	7
18.	Instrucción de árbitros y Sesiones Informativas	7
19.	Paneles de árbitros y jurado de Apelación	8
20.	Silletería para las Delegaciones	8
21.	Boletería	8
22.	Publicación de los Resultados	8
23.	Ceremonias de Premiación, Entrega de Medallas y Banderas	8
24.	Servicios médicos	8
25.	Control Antidopaje	9
26.	Acreditación	9
27.	Seguros	9
28.	Punto de Información	9
29.	Televisión	9
30.	Representantes de Medios y Conferencias de Prensa	9
Anne	exo 1. Número de cuentas bancarias de CIRILH	10
Anne	exo 2. Número de cuentas bancarias de CIRILH	11
Anne	exo 3. Los Campeones del mundo de 2012 - Bucaramanga (Colombia)	12
Anne	exo 4. Proyecto de Programación Senior Varones - Borrador # 113	3
Anne	exo 5. AAU Junior Olympics y Copa del Mundo FIRS de Juventud	13

#### 1. INFORMACIÓN GENERAL

Habrá cuatro eventos que tendrán lugar en dos semanas.

**♦** 1<sup>r</sup> Campeonato Junior Damas:

Este campeonato comenzará el 7 de julio y terminará el 13 de julio.

**→** 7<sup>mo</sup> Campeonato Junior Varones:

Este campeonato comenzará el 7 de julio y terminará el 13 de julio.

**♦** 12<sup>mo</sup> Campeonato Senior Damas:

Este campeonato comenzará el 14 de julio y terminará el 21 de julio.

**♦** 19° Campeonato Senior Varones:

Este campeonato comenzará el 14 de julio y terminará el 21 de julio

#### 2. ESCENARIO DE COMPETENCIA

El «Honda Center» 2695 East Katella Avenue - Anaheim, CA 92806 - USA Los «Rinks» 5555 McFadden Avenue - Huntington Beach, CA 92649 - USA Los RINKS 300 Wesy Lincoln Aveenue - Anaheim, CA 82805 - USA recibirán estos Campeonatos FIRS 2013. CIRILH decidió dar la organización de los campeonatos del mundo a **USA Roller Sports**.

Se utilizarán los **pisos IceCourt**. Las pistas estarán disponibles para entrenar un dia antes de comenzar la competencia. El tiempo de alquiler adicional puede ser asegurado entrando en contacto con a Keith Noll: <a href="mailto:slapshot@wwt.net">slapshot@wwt.net</a> para los equipos nacionales. El precio será publica en los siguientes boletines.

#### 3. FECHAS DE COMPETENCIA

#### Fechas de llegada:

- ◆ Campeonatos Junior Varones y Damas: Sábado 6 de julio.
- **♦ Campeonatos Senior Varones y Damas:** Sábado 13 de julio.

#### **Entrenamiento oficial:**

- ◆ Campeonatos Junior Varones y Damas: Domingo 7 de julio.
- **♦ Campeonatos Senior Varones y Damas**: Domingo 14 de julio.

#### Competencias:

- ◆ Campeonatos Junior Varones y Damas: Del lunes 8 de julio hasta sábado 13 de julio incluyendo ceremonia de clausura.
- ◆ Campeonatos Senior Varones y Damas: Del lunes 15 de julio hasta sábado 21 de julio incluyendo ceremonia de clausura.

#### Fecha de salida:

- **♦ Campeonatos Junior Varones y Damas:** Domingo 14 de julio.
- ◆ Campeonatos Senior Varones y Damas: Domingo 21 de julio.

#### 4. EL COMITÉ CIRILH Y RESPONSABILIDADES:

◆ Presidente Gilbert PORTIER, Francia
 ◆ Vicepresidente Valerie LEFTWICH Australia
 ◆ Jefe de los árbitros Gordon YOUNG Canadá
 ◆ Coordinador Keith NOLL los E.E.U.U.

Campeonato Junior Alberto LASTRUCCI
 Campeonato Damas Valerie LEFTWICH
 Australia

♦ Campeonato Senior Tomas BREZINA República Checa

◆ Antidopaje Valerie LEFTWICH Australia

#### 5. ORGANIZACIÓN LOCAL

Federación Anfitriona: USA ROLLER SPORTS (USARS)

4730 South Street Lincoln, NE 65806 - USA

Teléfono: 011 402-483-7551 - Fax: 011 402-483-1465

E-mail: pyoung@usarollersports.org - Website: http://www.usarollersports.org Comité organizador de Anaheim: Website: http://2013firsworldinline.com

El Comité de organización está bajo la tutela de:

★ Keith NOLL - COORDINADOR DEL TORNEO DE LA CIRILH.

Teléfono:: 011 715-231-4000 - Fax: 011 715-231-4004

E-mail: slapshot@wwt.net

★ Matthew TROUT-ANAHEIM DUCKS-Director del Torneos: 011-714-704-2604 Para cualquier inquietud sobre el evento por favor contactar <a href="mailto:mtrout@hondacenter.com">mtrout@hondacenter.com</a> .

★ Para necesidades de transporte y/o alojamiento, por favor, contactar: <a href="mailto:info@gettravel.com">info@gettravel.com</a> Teléfono: 011 916-939-6805 **Keyword**: FIRS Championships

#### 6. PROGRAMA

#### Calendario del aviso:

- ♦ Boletin # 1: 15 de diciembre de 2012 (hecho)
- ♦ Boletin # 2: 20 de enero de 2013 (hecho)
- ♦ Boletin # 3: 20 de marzo de 2013 (Este boletín).
- ♦ Fecha Limite para el registro de los equipos: 15 de abril de 2013

Competencias: Los horario serán definidos por la CIRILH después the fecha limite.

- ◆ Campeonato Junior Damas: El primer campeonato Junior Damas será en función al número de equipos inscritos
- ◆ Campeonato Junior Varones: Según el número de equipos inscritos, habrá 2,3 ó 4 grupos que jugarán un "Round Robin" para calificar a 8 equipos que competirán para las medallas (oro, plata y bronce) por la eliminación directa.
- ◆ Campeonato Senior Damas: Probablemente habrá 2 grupos que jugaran un "Round Robin" para calificar a 8 equipos que competirán para las medallas del oro, de plata y de bronce por la eliminación directa.
- ◆ Campeonato Senior Varones: 4 grupos (A, B, C, D) jugando un "Round Robin". Grupo A y B calificará a 6 equipos, grupo C y D calificará a 2 equipos. Estos 8 equipos competirán para las medallas (oro, plata y bronce) por la eliminación directa. El resto de los equipos comenzarán una nueva competencia nombrada Copa del Mundo para los equipos nacionales con medallas del oro, de plata y de bronce.
- ✦ Horario Senior Varones: Para el borrador de la programación del Grupo A y B ver la última página.

Comité International de Roller In Line Hockey Head Office 620 rue de Viviers - 34830 - Clapiers - France cirilh@me.com or gilcirilh@orange.fr Page **4** of 14

#### 7. REGLAS DE INSCRIPCION

- **◆ Tamaño del Equipo** : Debe estar formado por 14 jugadores + dos (2) porteros.
- → Registro: Los campeonatos del mundo 2013 FIRS para el hockey en línea está abierto a los equipos de hockey en línea de todas las Federaciones Nacionales afiliadas con el FIRS, a condición de que confirman su entrada antes de: el 15 de abril de 2013.
- **♦ Edad mínima para los Seniors** : catorce (14) años cumplidos el 1º de enero en el año del campeonato.
- ★ Edad Juniors : El Campeonato Oficial FIRS Junior tanto para jugadores masculinos como femeninos es de catorce (14) a diecinueve (19) años calculados así: Debe tener menos de 20 el 31 de diciembre del año del Campeonato. Esto quiere decir que jugadores que nacieron en:

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 son aptos para jugar en el 2013.

♦ Nacionalidad : Todos los miembros de los equipos participantes tienen que demostrar su nacionalidad apropiada y edad, el día anterior al comienzo de los partidos, mediante pasaporte donde indica a qué país está representando.

#### 8. TASAS DE REGISTRO

- ◆ Cuotas de Entrada: De acuerdo a los reglamentos de CIRILH, para la participación en los Campeonatos Mundiales la cuota es de mil francos suizos (1.000 CHF). Este precio no incluye el costo por la transferencia bancaria.
- Como se pagan las Cuotas: La cuotas de pagan directamente a CIRILH, y debes ser en dólares americanos US\$ o en Euros €, y de acuerdo al cambio international al momento del pago. Este pago se aplica para cada participate masculino y feminino que compita en el Campeonato Mundial. El pago de la cuota de entrada se debe recibir como lo estipula la fecha limite para asegurar su aceptación y un recuento preciso del número de equipos programados en el calendario de juegos. Beneficia a todos los equipos cuando insistimos que nos confirme su participación para el 15 de abril de 2013, antes de elaborar la programación de los partidos.
- ♦ Número de cuentas bancarias de CIRILH: Vea la paginación 10 del anexo 1

#### 9. BIENVENIDA - IDIOMA OFICIAL

La bienvenida de las delegaciones en nombre del Comité organizador se hará a la llegada en el aeropuerto de **Los Angeles International Airport (LAX)**. Se trasladará a las delegaciones a a los hoteles anfitriones. Los lenguajes oficiales son inglès y español. La interpretación y traducción de otros lenguajes debe ser organisados por cada delegación. Todos los documentos estarán en inglés y español.

#### 10. TRANSPORTE LOCAL

Se proveerá a los participantes, un servicio del transporte durante el período de la llegada en (LAX) el aeropuerto internacional de Los Ángeles y hasta el final de los Campeonatos del Mundo.

Transporte suministrado durante la competencia:

• Para los entrenadores, los atletas, los responsables de equipos y los delegados.

Por favor, contactar: info@gettravel.com

Teléfono: 011-916-939-6805 Keyworld: FIRS Championships

FIRS: <a href="http://www.gettravel.com/FIRS">http://www.gettravel.com/FIRS</a>

Comité International de Roller In Line Hockey Head Office 620 rue de Viviers - 34830 - Clapiers - France cirilh@me.com or gilcirilh@orange.fr Page **5** of 14

#### **11.** VISA

Usted puede encontrar la información para preparar su viaje a los E.E.U.U. encendido: <a href="http://travel.state.gov/visa/visa">http://travel.state.gov/visa/visa</a> 1750.html

Si su país necesita la ayuda que asegura una visa, por favor entre en contacto con Peggy YOUNG: <a href="mailto:pyoung@usarollersports.org">pyoung@usarollersports.org</a> o Keith NOLL coordinador del evento: <a href="mailto:slapshot@wwt.net">slapshot@wwt.net</a>. Usted necesitará proporcionar a la información detallada. Fecha de llegada, fecha de salida, lista completa de cada uno que necesita visa incluyendo su fecha de nacimiento y el número del pasaporte.

#### 12. ALOJAMIENTO Y ALIMENTACIÓN:

#### Para las necesidades, hospedaje y el transporte del viaje:

Por favor contactar: info@gettravel.com `

Teléfono: 011 -916- 939-6805 Keyword: FIRS Championships.

FIRS: <a href="http://www.gettravel.com/FIRS">http://www.gettravel.com/FIRS</a>

Jr Olympics: <a href="http://www.gettravel.com/inlinehockey/">http://www.gettravel.com/inlinehockey/</a>

#### Mensaje de Keith NOLL

Como usted sabe hemos hecho de los arreglos de hospedaje para todos los equipos internacionales (FIRS Jrs & Srs. asi como JO's) para permanecer en uno de los hoteles de "SEDE" del evento. Las opciónes son: Hilton Hotel o Hotel Claríon de Anaheim. http://www.gettravel.com/FIRS/accommodation.shtml

#### La tarifa de Hilton es \$129 incluye:

- \* Transporte gratuito ida y vuelta Aeropuerto Hotel Aeropuerto (LAX or SNA)
- \* Transporte gratuito diario a todos los entrenamientos y/o partidos (Huntington, Irvine, Anaheim Ice, Honda Center)
- \* WiFi gratuito en las habitaciones
- \* Ascenso de clase gratuita y nevera para los directores técnicos
- \* Desayuno, almuerzo y cena con descuentos para los equipos
- \* Servicio de lavanderia
- \* Área segura y de acceso fácil a muchos restaurantes, almacenes, y atracciones: (Disneyland, Downtown Disney, Garden Walk)

#### La tarifa del Clarion es \$99 más impuesto e incluye todo el anterior.

Entre estos dos hoteles tenemos durante 10.000 habitaciones noches reservadas.

Los equipos pueden tener dos/cuatro personas en un cuarto permitido. El sitio tiene dos camas en un cuarto a menos que el equipo pida un "King" cuarto. **Recomendamos idealmente dos en un cuarto** pero los equipos podrán ser hasta cuatro en caso necesario.

Los equipos tienen que AHORA reservar allí cuartos... porque los organizadores tienen que volver el 25% de los cuartos pronto.

#### 13. PETICION

Todas las preguntas sobre reglas de los campeonatos del mundo se pueden hacerse a:

CIRILH OFFICE HQ c/o Gilbert PORTIER

620, rue de Viviers - 34830 - CLAPIERS (France)

o por el email : <a href="mailto:cirilh@me.com">cirilh@me.com</a> or <a href="mailto:gilcirilh@orange.fr">gilcirilh@orange.fr</a>

Todas las preguntas sobre la información local (excepto el alojamiento) se pueden hacerse a: USA ORGANIZATION COMMITTEE c/o Keith NOLL por el email : <a href="mailto:slapshot@wwt.net">slapshot@wwt.net</a>

#### 14. REUNIÓN DE DIRECTORES TECNICOS Y DELEGADOS

Habrá una reunión:

- para los Juniors (Varones y Damas), Dir. Técnicos y Delegados el 7 de julio.
- para los Seniors (Varones y Damas), Dir. Técnicos y Delegados el 14 de julio.

Las fechas y los detalles serán dados con la programación a principios de mayo.

#### 15. CEREMONIAS DE INAUGURACIÓN Y CLAUSURA

- Habrá una ceremonia de inauguración y una ceremonia de clausura comunes para los Juniores (Varones y Damas).
- 2. Habrá una ceremonia de inauguración y una ceremonia de clausura comunes para los Seniores (Varones y Damas).
- 3. Los detalles serán entregados en Anaheim.

#### 16. EQUIPAMIENTO

La portería está formada por un marco rectangular de tubo de hierro galvanizado con una altura interior de 105 cm (41") y una anchura interior de 170 cm (67").

#### 17. UNIFORMES

Los árbitros utilizarán el Jersey de F.I.R.S. proporcionada por CIRILH.

El equipo local (primero en programación) utilizará jerseys de color claro y al equipo visitante utilizará jerseys de color oscuro como de costumbre.

#### 18. INSTRUCCIÓN DE ÁRBITROS Y SESIONES INFORMATIVAS

El Jefe de los árbitros organizará un curso del intenational para los futuros árbitros internacionales los 6 y 7 de julio, y un curso de actualización para los árbitros que van a hacer parte del equipo de juzgamiento de la segunda semana de los campeonatos. Entonces el Jefe del árbitros mantendrá el contacto permanente con los árbitros durante las competencias.

#### 19. PANELES DE ÁRBITROS Y JURADO DE APELACIÓN

Los árbitros Internacionales A serán responsables de todos los partidos bajo la supervisión de los Jefe del árbitros Gordon Young con la ayuda de la Comisión de Juzgamiento.

Los miembros de CIRILH quienes formarán al jurado de apelación:

◆ Presidente Gilbert PORTIER Francia
 ◆ Vicepresidente Valerie LEFTWICH Australia
 ◆ Jefe de los árbitros Gordon YOUNG Canadá
 ◆ Coordinador Keith NOLL los E.E.U.U.
 ◆ Miembro Tomas BREZINA Czech Republic

♦ Miembro Alberto LASTRUCCI Italia

#### 20. SILLETERÍA PARA LAS DELEGACIONES

Habrá sillas reservadas para los VIP's, medios de comunicación y deportistas.

#### 21. BOLETERÍA

Toda la información sobre marcar es en estos Web site:

http://2013firsworldinline.com or

https://tms.ezfacility.com/OnlineRegistrations/Register.aspx?

CompanyID=2735&GroupID=209358

#### 22. PUBLICACIÓN DE LOS RESULTADOS

Una conexión estará prendido:

- <a href="http://www.rollersports.org/">http://www.rollersports.org/</a> Página Web de la FIRS .
- <a href="http://www.worldinlinehockey.org/">http://www.worldinlinehockey.org/</a> Página Web de CIRILH .
- http://www.aauhockey.org Página Web del comité de organizativo de los E.E.U.U.

# 23. CEREMONIAS DE PREMIACIÓN, ENTREGA DE MEDALLAS Y BANDERAS Ceremonias

CIRILH preparará 20 medallas de oro, 20 medallas de plata y 20 medallas de bronce para cada campeonato.

#### **Banderas Nationales**

El comité de organizativo de los E.E.U.U. suministrará las banderas nacionales de los paises participantes así como de las instituciones locales para la decoración de la pista y las ceremonias.

#### 24. SERVICIOS MÉDICOS

Los servicios médicos estarán disponibles según lo acordando en las reglas de la FIRS.

#### 25. CONTROL ANTI DOPAJE

#### Autorización de Uso Terapéutico (AUT)

Cualquier atleta que participa requiere una Autorización de Uso Terapéutico (AUT) deberá presentar la solicitud junto con los documentos médicos necesarios a la Dra. Pat. WALLACE por lo menos treinta (30) días antes de los Campeonatos. Toda la información y el formulario para ser diligenciado se encuentra en la página web de la FIRS: <a href="http://www.rollersports.org/RollerSports/medicine/therapeuticuse.html">http://www.rollersports.org/RollerSports/medicine/therapeuticuse.html</a>.

**Normas:** El Reglamento FIRS de Antidopaje se aplicará durante los Campeonatos del Mundo, dónde el Código de la Agencia Mundial de Antidopaje será aplicado. Más información en: <a href="http://www.rollersports.org/RollerSports/medicine/sports.html">http://www.rollersports.org/RollerSports/medicine/sports.html</a>

#### 26. ACREDITACIÓN

La acreditación es personal, no transferible y obligatoria tener acceso a los pasillos de entrenamiento y de la competencia así como para el sistema de transporte oficial del comité organizador. La acreditación identifica a las personas que participan en el evento e indica su derecho al acceso a las diversas zonas.

Se realizarán controles en la entrada a cada área. Se requiere a todos los participantes portar la escarapela en todo momento en el lugar de la competencia.

**Pre-acreditación de equipos:** Más información sobre los procesos de acreditación estará con la información de programación.

#### 27. SEGUROS

#### Responsabilidad por Accidentes

Cualquier entidad organizadora afiliada que realice una competencia internacional, torneo, campeonato, juego oficial o amistoso, no es responsable moral ni financieramente por cualquier accidente que pueda ocurrir durante el evento. Todos los gastos que resulten por dichos accidentes son la responsabilidad del jugador herido ó entidad afiliada participante (o de sus respectivos seguros).

#### 28. PUNTO DE INFORMACIÓN

Será incluida con la información de la programación.

#### 29. TELEVISIÓN

El comité organizador debe ser consolidado encima de el 1 de mayo con la difusión. Los partidos se difundirán en directo. El comité organizador están trabajando con unas par de las redes.

Antes y durante el Campeonato del Mundo una campaña promocional se realizará en los periódicos, por radio y por televisión.

#### 30. MEDIA REPRESENTATIVES AND MEDIA CONFERENCES

En los escenarios donde se jugarán los partidos del campeonato mundial, se tiene previsto una sala de prensa, una tribuna de prensa y un cuarto para las conferencias de prensa. Los medios de los E.E.U.U. y internacionales tendrán todas las posibilidades para cubrir el evento.

# HOCKEY LINEA

#### LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO OFICIALES



# Formulario de inscripción 2013

PAIS	JUNIOR	SENIOR				
	(cercado en	cada línea)				
	Femenino	Masculino				
Número de Jugadores Número de Técnicos incluyendo Entrenador						
Nombre y dirección de email del Responsable del Equipo						
Fecha de llegada estimado						

Por favor llenan una ficha por equipo contratado, luego envían el a:

.....

cirilh@icloud.com antes de la:

DEAD LINE: 2013 APRIL 15 th

al Aeropuerto de Los Angeles:

(con la copia a alberto.lastrucci@gmail.com)



# Información de cuenta de CIRILH

La tasa de entrada es 1000 CHF (francos suizos) por uno equipo.

El 20 de marzo ése es los 1055 E.E.U.U. \$ o 818 €uros.

Para ayudarle que pone al día la tarifa por favor para ver:

http://www.xe.com/es/currencyconverter/

Para pagar los tasas de entrada en los E.E.U.U. \$: Haga por favor una transferencia bancaria a la cuenta del CIRILH en los Estados Unidos

Nombre del banco M&I-BMO Harris Bank N.A.

500 Main Street

Menomonie, Wisconsin 54751 USA

Nombre de cuenta FIRS-CIRILH

Número de cuenta 4808856085

Número de la encaminamiento 075000051 Swift Code marlus44

Thanac I

Para pagar los tasas de entrada en los Euros: Haga por favor una transferencia bancaria a la cuenta del CIRILH en Francia

identifiant national de compte bancaire - RIB					
Banque 10057	Guichet 19431	N° compte 00057737401	Clé <b>81</b>	Devise EUR	CIC JACOU
Identifiant i	nternational de	compte bancaire			
IBAN (Inter	national Bank A	ccount Number)		BIC (Bank Identifier Code)	

FR76 1005 7194 3100 0577 3740 181

CMCIFRPP

Domiciliation
CIC JACOU
AVENUE DE VENDARGUES
CENTRE CIAL BOCAUD
34830 JACOU

Identificat national de comute benegire. DID

Titulaire du compte (Account Owner)
CIRILH INTERNATIONAL FEDERATION
ROLLER SPORTS
620 RUE DE VIVIERS
34830 CLAPIERS

Remettez ce relevé à tout organisme ayant besoin de connaître vos références bancaires pour la domiciliation de vos virements ou de prélèvements à votre compte. Vous éviterez ainsi des erreurs ou des retards d'exécution.

PARTIE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVE

2

#### En caso de cualquie dificultad con su transferencia de banca:

Por favor, contacta Gilbert Portier <u>cirilh@icloud.com</u> para encontrar una solución.

#### **CAMPEONES de 2012 - BUCARAMANGA (COLOMBIA)**

CAMPEONES del MUNDO JUNIOR Varones 2012 Hockey Linea: Republica CHECA



CAMPEONES del MUNDO SENIOR DAMAS - FIRS 2012 Hockey Linea: CANADA.



CAMPEONES del MUNDO SENIOR VARONES - FIRS 2012 Hockey Linea: los E.E.U.U.



Comité International de Roller In Line Hockey Head Office 620 rue de Viviers - 34830 - Clapiers - France cirilh@me.com or gilcirilh@orange.fr Page 12 of 14

Group /	4	Group B		
Loq E.E.U.U.	USA	Canadá	CAN	
Italia	ITA	Repub. Checa	CZE	
Suiza	SUI	Francia	FRA	
Colombia	COL	Letonia	LAT	

En este momento, CIRILH solo conoce los Grupos A & B de los Senior Varones.

CIRILH hará conocer los Grupos C y D justo después de la fecha límite del 15 de Abril 2013.

		Calenta- miento	Parti- to	Local	Visitante
Domingo Julio 14  Entrenamientos Oficiales (Programación más adelante)					
	Grupo B			CZE	FRA
Lunes	Grupo B			CAN	LAT
Julio_15	Grupo A			ITA	SUI
	Grupo A			USA	COL
	Grupo A			COL	ITA
Martes	Grupo A			SUI	USA
Julio_16	Grupo B			FRA	CAN
	Grupo B			LAT	CZE
	Grupo B			FRA	LAT
Miércoles	Grupo B			CAN	CZE
Julio 17	Grupo A			SUI	COL
	Grupo A			USA	ITA
	Cuartos 1			A1	D1
Jueves	Cuartos 2			A2	В3
Julio_18	Cuartos 3			B1	C1
	Cuartos 4			B2	A3
	5 a 8 (1)			L Q1	L Q4
Viernes	5 a 8 (2)			L Q2	L Q3
July_19	Semi Fin.1			W Q1	W Q4
	Semi Fin.2			W Q2	W Q3
	7/8			L (1)	L (2)
Saturday	5/6			W (1)	W (2)
July 20th	Bronce			L SF 1	L SF 2
	Final			W SF 1	W SF2

## AAU Junior Olympics & Copa de la Juventud FIRS July 11th – July 21st, 2013

Cada año, AAU y USARS ordenan un torneo enorme, bien conocido como:

#### AAU Junior Olympics.

El 2013 este acontecimiento ocurrirá durante los campeonatos del mundo de FIRS Por otra parte, Keith NOLL propuesto con el CIRILH para ordenar a:

Copa del mundo de hockey linea de la FIRS de la juventud.

#### Lugar:

THE RINKS-Huntington Beach Inline -5555 McFadden Avenue-Huntington Beach, California 92649 - USA

**Información del aeropuerto:** Los Angeles International Airport (LAX).

#### <u>Información del transporte en Huntington Beach:</u>

La organización de los Anaheim Ducks (NHL) proporcionará servicio del transporte a los equipos que permanecen a la una de los hoteles aprobados para los equipos internacionales. Esto incluye el transporte libre a y desde el aeropuerto y hacia adelante y hacia atrás entre su hotel y el recurso para ésos que viajan con su grupo.

#### **Hoteles:**

FIRS & Jr. Olympics: <a href="http://www.gettravel.com/inlinehockey/">http://www.gettravel.com/inlinehockey/</a> Para la vivienda de las necesidades del viaje, por favor contacte: <a href="info@gettravel.com">info@gettravel.com</a> 011-(916) 939-6805

#### Formato:

Garantizan a los equipos 5 juegos cada uno en la división internacional de la Copa del mundo de la juventud y otros 5 juegos en la división del club. Los equipos internacionales juegan a 10-16 juegos, excepto los E.E.U.U., que competirán en la división internacional solamente. Los miembros de los equipo del E.E.U.U. entonces irán a sus equipos del club después de que el mundial de los FIRS para el 10u-12u-14u-16u se termine.

#### Sanctionado:

Por USA Roller Sports (USARS) y el AAU. Si usted necesita una carta escrita en nombre sus equipos del órgano directivo nacional (USARS) para una carta a la embajada de los E.E.U.U. para asegurar la visa, entre en contacto con:

Keith Noll: <a href="mailto:slapshot@wwt.net">slapshot@wwt.net</a> o Lindsey Geissler: <a href="mailto:aauhockey@wwt.net">aauhockey@wwt.net</a> .

#### <u>Huéspedes:</u>

USA Roller Sports, (NGB), Team USA Hockey Club, AAU, y Anaheim Ducks.

#### PARA la información del PAQUETE de la ENTRADA:

Más información sobre el Web site de CIRILH/FIRS:

http://www.worldinlinehockey.org/category/next-events/aau-jr-olympics-more/

Contacte Keith Noll: 715-231-4000 (CST), fax: 715-231-4004 o email: slapshot@wwt.net

o Lindsey Geissler : aauhockey@wwt.net

Comité International de Roller In Line Hockey Head Office 620 rue de Viviers - 34830 - Clapiers - France cirilh@me.com or gilcirilh@orange.fr Page **14** of 14